

Modelul prezentat este KX-TG1311.

Acest aparat este compatibil cu serviciul de identificare apelant. Pentru afișarea numărului de telefon al apelantului, trebuie să vă abonați la serviciul de identificare apelant.

Încărcați acumulatorii timp de aproximativ 7 ore înainte de prima utilizare.

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de utilizare înainte de folosi aparatul și să le păstrați pentru consultări ulterioare.

Panasonic

Instrucțiuni de operare

Telefon digital fără fir

Model nr. **KX-TG1311FX**
KX-TG1312FX

Cuprins

Introducere.....	2
Pregătire	6
Efectuare/preluare apeluri	11
Agenda telefonică.....	12
Setări utile ale telefonului	14
Serviciul identificare apelant.....	17
Operare cu mai multe aparate	19
Informații utile.....	20

Informații despre produs

Vă mulțumim că ați cumpărat un nou telefon Panasonic digital fără fir.

Important:

- Sufixul (FX) din cadrul următoarelor numere de modele va fi omis în cadrul prezentelor instrucțiuni de operare: KX-TG1311FX/KX-TG1312FX

Informații generale

- Acest echipament este creat pentru a fi utilizat în cadrul rețelilor de telefonie analogice din Cehia, Slovacia, Estonia, Letonia, Lituania, Slovenia, România și Bulgaria.
- În cazul în care întâmpinați probleme, prima dată trebuie să contactați furnizorul dumneavoastră de echipamente.
- Pentru utilizarea în cadrul altor țări, vă rugăm să contactați furnizorul dumneavoastră de echipamente.

Declarație de Conformitate:

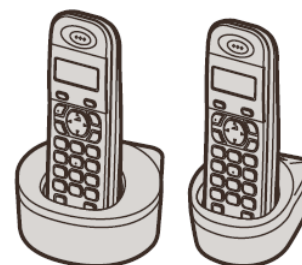
- Panasonic Communications Co., Ltd. declară că acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante cuprinse în Directiva 1999/5/CE cu privire la Echipamente Terminale pentru Radio și Telecomunicații (ETRT).
Declarațiile de Conformitate pentru produsele Panasonic relevante descrise în acest manual pot fi descărcate de pe site-ul internet:
<http://www.doc.panasonic.de>

Contact către Autoritatea autorizată:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Compoziția modelului

Seria KX-TG1311



- Modelul din imagine este KX-TG1312

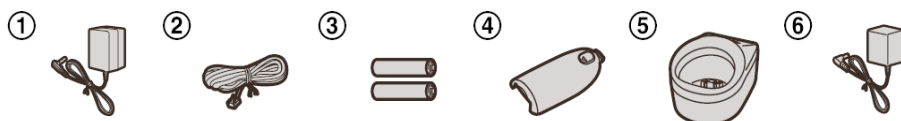
Nr. model	Unitate de bază	Receptor	
	Nr. articol	Nr. articol	Cantitate
KX-TG1311	KX-TG1311	KX-TGA131	1
KX-TG1312	KX-TG1311	KX-TGA131	2

Accesorii incluse

Nr.	Articole accesorii	Cantitate	
		KX-TG1311	KX-TG1312
①	Adaptor CA pentru unitatea de bază/PQLV207CE	1	1
②	Cablu telefon	1	1
③	Acumulatori reîncărcabili*1	2	4
④	Capac telefon*2	1	2
⑤	Încărcător Piesa nr. PQLV30018	-	1
⑥	Adaptor CA pentru încărcător*2 Piesa nr. PQLV209CE	-	1

*1. Consultați pagina 3 pentru informații despre înlocuirea bateriei.

*2. Capacul telefonului se distribuie împreună cu telefonul.



Notă:

- Când înlocuiți acumulatorii, doar cu baterii din hidrură de metal nichelat (Ni-MH). Acest model necesită 2 baterii A (R03) pentru fiecare receptor. Pentru cele mai bune performanțe, vă recomandăm să utilizați acumulatori Panasonic (Model nr. P03P sau HHR-4MRE).
- Bateriile înlocuite pot avea o capacitate diferită față de bateriile furnizate.

Pentru consultare ulterioară

Atașați sau păstrați chitanța eliberată la achiziționarea aparatului pentru a fi prezentată în cazul unor reparații pe durata perioadei de garanție.

Numărul de serie

Data achiziției

(a se vedea pe partea inferioară
a unității de bază)

Numele și adresa furnizorului

Anexați aici chitanța dumneavoastră.

Informații importante

Informații generale

- Utilizați doar adaptorul de CA livrat împreună cu acest produs; adaptorul figurează la pagina 3.
- Nu conectați adaptorul de CA decât la borna standard de CA, de 220-240 V.
- Aparatul nu poate iniția apeluri atunci când:
 - Acumulatorul(ii) telefonului portabil trebuie reîncărcat(ți) sau s-a(u) defectat.
 - Are loc o pană de curent electric.
 - Opțiunea blocare taste este activată.
 - Opțiunea barare apeluri este activată (se pot apela doar numerele memorate de aparat ca fiind numere de urgență).
- Nu desfăceți unitatea de bază sau telefonul decât pentru a înlocui acumulatorul(ii).
- Consultați furnizorul dispozitivelor medicale personale, cum ar fi stimulatoarele cardiace sau protezele pentru auz, pentru a stabili dacă acestea sunt ecranate corespunzător față de energia RF (frecvență radio) externă. (Produsul funcționează în intervalul de frecvență 1,88 GHz-1,90 GHz, iar puterea de transmisie RF este de 250 mW (max.)). Nu utilizați produsul în facilități medicale dacă există reglementări afișate în aceste zone care vă interzic să faceți acest lucru. Spitalele și facilitățile medicale pot utiliza echipamente care pot fi sensibile la energia RF externă.
- Aveți grijă să nu lăsați să cadă obiecte sau să curgă lichide pe aparat. Feriți aparatul de fum excesiv, praf, vibrații sau șocuri mecanice.
- Unitatea de bază poate fi folosită doar împreună cu telefonul cu care este comercializată. Nu se poate înregistra sau utiliza nici un alt telefon.

Mediul ambiant

- Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
- Aparatul trebuie ferit de surse de căldură precum calorifer, aragaz etc. De asemenea, nu trebuie amplasat în camere în care temperatura este mai mică de 5° C sau mai mare de 40° C.

Atenție:

- Pentru a împiedica riscul de șocuri electrice, nu expuneți aparatul la ploaie sau la alte tipuri de umezeală.
- Deconectați aparatul de la sursa de curent dacă acesta scoate fum, degajă un miros anormal sau emite zgomote neobișnuite. Aceste condiții pot provoca incendiu sau șoc electric. Asigurați-vă că aparatul nu mai scoate fum și contactați un centru de service autorizat.
- Nu vărsați lichide (detergenți, produse de curățat, etc.) pe cablul liniei telefonice și nu permiteți deloc umezirea acestuia. Acest lucru poate cauza un incendiu. Dacă se umezește cablul liniei telefonice, deconectați-o imediat de la conexiunea telefonică murală și nu o mai utilizați.
- Nu amplasați și nu utilizați acest produs pe sau în apropierea dispozitivelor controlate, cum ar fi ușile automate sau alarmele de incendiu. Undele radio emise de către acest produs pot cauza defectarea echipamentelor, rezultând un accident.
- Îndepărtați în mod regulat praful, etc., de pe adaptorul de c.a./cablu de alimentare deconectându-l de la priza de alimentare, după care uscați cu o cârpă uscată. Praful depus poate cauza n defect de izolare din cauza umidității, etc, rezultând un incendiu.
- Nu deteriorați fișa/cablul de alimentare. Acest lucru poate cauza scurtcircuitarea, electrocutarea și/sau incendierea.
- Nu atingeți fișa cu mâinile umede.
- Adaptorul de c.a. se folosește ca principalul dispozitiv de deconectare. Asigurați-vă că borna de c.a. se află în apropierea aparatului și că este ușor accesibilă.

Instrucțiuni cu privire la acumulatori

- Vă recomandăm să utilizați acumulatorul(ii) de la pagina 3. **Folosiți numai baterii tip acumulator Ni-MH de mărimea AAA (R03).**
- Nu amestecați acumulatorii vechi cu cei noi.
- Nu aruncați acumulatorul(ii) în foc deoarece există pericol de explozie. Consultați codurile locale de administrare a deșeurilor, pentru instrucțiuni speciale de evacuare.

Introducere

- Nu desfaceți și nu deformați acumulatorul(ii). Electrolitul scurs din baterie este corosiv și poate cauza arsuri sau vătămări ale ochilor sau pielii. Electrolitul poate fi toxic, dacă este ingerat.
- Manipulați acumulatorul(ii) cu grijă. Feriți acumulatorul(ii) de materiale conducătoare precum inele, brățări sau chei, deoarece un scurtcircuit ar putea face ca acumulatorul(ii) și/sau materialul conducător să se supraîncălzească și să provoace arsuri.
- Încărcați acumulatorul(ii), respectând informațiile din aceste instrucțiuni de operare.
- Folosiți numai unitatea de bază (sau încărcătorul) pentru a încărca acumulatorul(ii). Nu încercați să desfaceți unitatea de bază (sau încărcătorul). Nerespectarea acestor instrucțiuni poate face ca acumulatorul(ii) să se umfle sau să explodeze.

Informații pentru eliminarea, transferarea sau returnarea produsului

- Acest produs poate memora informațiile dumneavoastră confidențiale/private. Pentru a proteja intimitatea/confidențialitatea dumneavoastră, vă recomandăm să ștergeți informațiile precum agenda telefonică sau lista apelurilor primite din memorie înainte de a transfera, elimina sau returna produsul.

Informații referitoare la eliminare pentru utilizatorii de echipamente electrice și electronice uzate precum și a bateriilor uzate



Aceste trei simboluri (①, ②, ③) de pe aparate și/sau pe documentele ce însoțesc aparatele indică faptul că produsele electrice și electronice, precum și a bateriilor uzate nu trebuie amestecate cu deșeuri menajere generale.

Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea adecvată, vă rugăm să duceți aceste produse la punctele de colectare desemnate, în conformitate cu legislația dumneavoastră națională și cu directivele 2002/96/CE și 2006/66/CE.

Evacuarea corectă a acestui produs va ajuta la conservarea unor resurse valoroase și va preveni efectele negative asupra sănătății omului și asupra mediului înconjurător, efecte ce ar putea rezulta din manipularea necorespunzătoare a deșeurilor.

Vă rugăm să contactați autoritățile locale pentru informații suplimentare privind cel mai apropiat punct de colectare desemnat.

Evacuarea incorectă a acestor deșeuri poate atrage penalizări, în conformitate cu legislația națională.

Pentru utilizatorii financiari din Uniunea Europeană

Dacă doriți să eliminați echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați furnizorul dumneavoastră pentru informații suplimentare.

Informații despre eliminare în alte țări din afara Uniunii Europene

Aceste simboluri (①, ②, ③) sunt valabile doar în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați aceste articole, vă rugăm să contactați autoritățile dumneavoastră locale sau furnizorul dumneavoastră cu privire la metoda de eliminare corespunzătoare.

Notă privind simbolul bateriilor

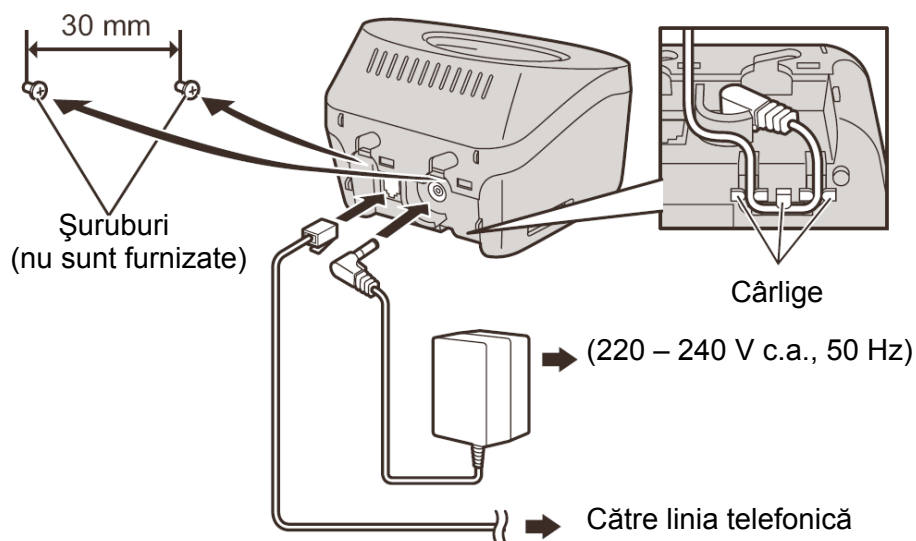
Acest simbol (②) poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic (③). În cazul în care el este conform cu reglementările stabilite de către Directiva pentru produsul chimic implicat.

Conexiuni

Unitate de bază

Unitatea de bază poate fi montată pe un perete, dacă este necesar.

- Utilizați doar adaptorul de c.a. Panasonic PQLV207CE, dacă este necesar.
- Utilizați doar cablul de linie telefonică furnizat. Utilizarea unui alt cablu de linie telefonică nu poate permite funcționarea corespunzătoare a aparatului.

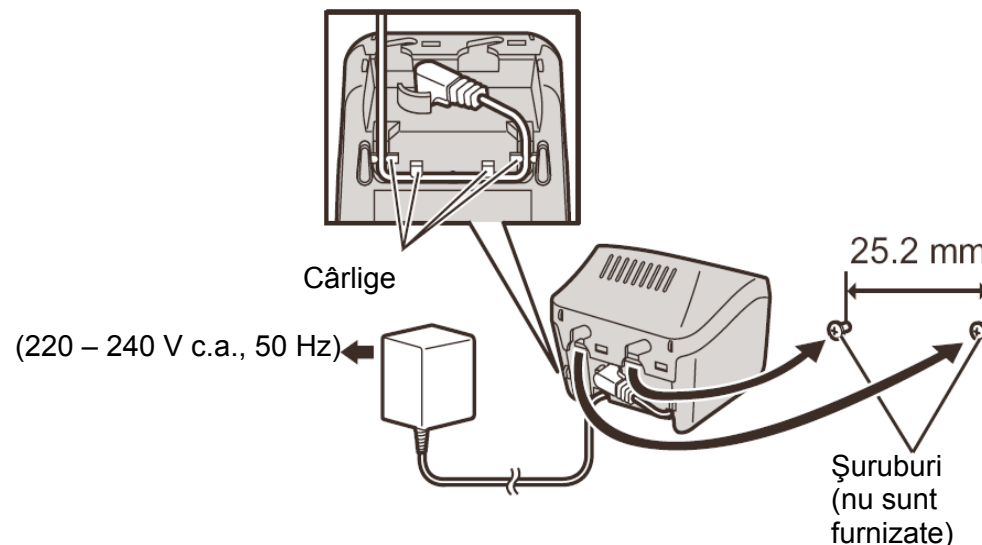


Încărcător

Doar pentru:
KX-TG1312

Încărcătorul poate fi montat pe un perete, dacă este necesar.

- Utilizați doar adaptorul de c.a. Panasonic PQLV207CE, dacă este necesar.



Notă:

- Nu instalați niciodată fire la telefon în timpul unei furtuni cu fulgere.
- Nu conectați adaptorul de c.a. la o bornă de c.a. montată pe tavan, deoarece greutatea adaptorului îl poate trage în jos și deconecta.

În timpul unei pene de curent

Aparatul nu va funcționa în timpul unei pene de curent. Recomandăm conectarea unui telefon cu fir (fără adaptor de c.a.) la aceeași linie telefonică sau la aceeași fișă a liniei telefonice, dacă aveți o fișă telefonică în casa dumneavoastră.

Amplasare

Pentru o distanță maximă și operare în condiții de liniște, amplasați unitatea de bază:

- Departe de aparate electrice precum televizoare, aparate radio, computer sau alte telefoane.
- Într-un loc accesibil, central și la înălțime.

Instalarea acumulatorilor

Important:

- Utilizați acumulatorii reîncărcabili (Nr. articol HHR-55AAAB).
- Atunci când montați acumulatorii:

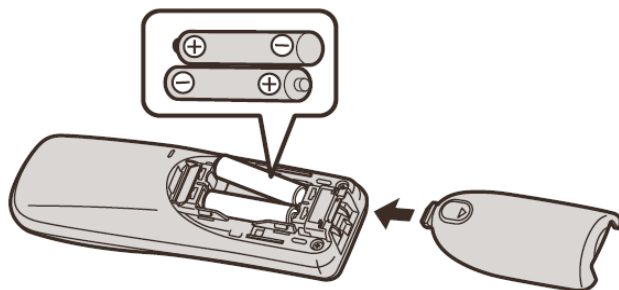
Ștergeți capetele acumulatorilor (+, -) cu o cârpă uscată.

Evitați atingerea capetelor acumulatorilor (+, -) sau a contactelor acestora.

Confirmați polaritatea corespunzătoare (+, -).

- Dacă receptorul nu pornește automat după montarea acumulatorilor, apăsați [**↖**] timp de aproximativ o secundă, sau amplasați receptorul în unitatea de bază sau încărcător.

Introduceți borna negativă (-) a bateriei întâi. Închideți capacul.



Pornirea/Oprirea telefonului

Pornire

Apăsați [**↖**] timp de aproximativ 1 secundă.

Oprire

Apăsați [**↖**] timp de aproximativ 2 secunde.

Încărcarea acumulatorilor

Așezați telefonul pe unitatea de bază încărcător cu aproximativ 7 ore înainte de prima utilizare.

Nivelul acumulatorului

Pictogramă	Nivel de încărcare
	Ridicat Atunci când luminează intermitent: Complet încărcat
	Mediu
	Nivel mediu Atunci când luminează intermitent: Trebuie să fie încărcat.

Randamentul acumulatorului de HM-Ni de la Panasonic (acumulator livrat)

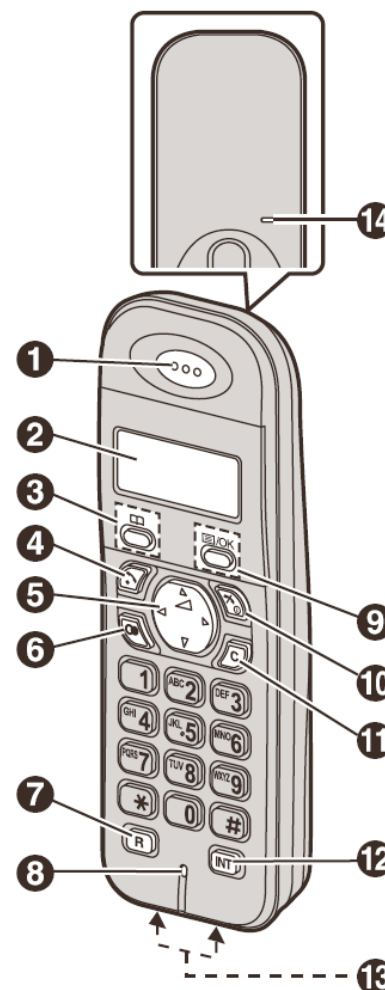
Funcționare	Timp de funcționare
Utilizare continuă	Max. 17 ore
În modul așteptare continuu (stand-by)	Max. 150 ore

Notă:

- Este normal ca acumulatorii să nu atingă capacitatea maximă la prima încărcare. Randamentul maxim al acumulatorului se atinge după câteva cicluri de (utilizare) încărcare/descărcare completă.
- Randamentul efectiv al acumulatorului depinde de o combinație a frecvenței de utilizare și neutilizare (așteptare/stand-by) a telefonului.
- Chiar și după încărcarea completă a telefonului, acesta poate fi lăsat în unitatea de bază sau încărcător fără nici un fel de efect negativ asupra acumulatorilor.
- Există posibilitatea ca puterea acumulatorului să nu poată fi afișată corect după înlocuirea acumulatorilor. În acest caz, așezați telefonul pe unitatea de bază sau încărcător și lăsați-l să se încarce timp de cel puțin 7 ore.

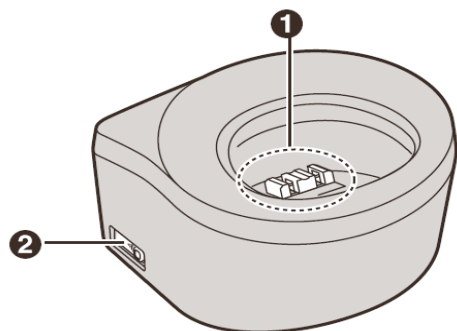
Comenzi

Telefon



- 1 Receptor
- 2 Ecran
- 3 [📖] (Agenda telefonică)
- 4 [📞] (Convorbire)
- 5 Navigare ([▲]/[▼]/[▶]/[◀])
- 6 [🔊] Volum ([▲]/[▼])
- 6 [🔄] Re-apelare ultimul număr format/Pauză
- 7 [R] (Recall/Flash) (Re-apelare)
- 8 Microfon
- 9 [☰/OK] (Meniu/OK)
- 10 [🔌] (Oprire/Pornire)
- 11 [C] Ștergere
- 12 [INT] Interfon
- KX-TG1311:
Pentru a opri apelarea
- KX-TG1312:
Pentru a opri
apelarea/Intercom
- 13 Încărcare contacte
- 14 Sonerie

Unitatea de bază



- 1 Încărcare contacte
2 [📶] (Locotor)

Afișaj

Elemente de afișare ale receptorului

Pictograme	Explicație
	În aria de acoperire a unității de bază. Când luminează intermitent: În afara ariei de acoperire, telefonul nu este înregistrat sau unitatea de bază nu este alimentată.
	Chemare telefon, mod interfon sau accesare unitate de bază.
	Inițiere sau preluare apeluri.
	Mod agendă telefonică
	Mod setare
	Nivelul de încărcare a acumulatorului
	Este recepționat un nou mesaj vocal.*1 (pagina 18)

Pictograme	Explicație
	Opțiunea barare apeluri este activată (pagina 15).
	Opțiunea apel direct este activată (pagina 15).
	Opțiunea blocare taste este activată (pagina 11).
	Volumul soneriei este oprit (pagina 14).
	Este afișat atunci când apăsați tasta [#].
	Dacă „BS NO” este selectat pentru afișare în mod așteptare (stand-by) (pagina 14) iar numărul unității de bază curent este 1, va apărea „-1-”.
	Dacă „HS No” este selectat pentru afișare în mod așteptare (stand-by) (pagina 14) iar numărul curent al telefonului este 2, va apărea „[2]”.

04

4 apeluri noi

Atunci când au fost primite apeluri noi, ecranul va afișa numărul apelurilor nou primite.

*1 Doar pentru abonații mesageriei vocale.

Simboluri utilizate în aceste instrucțiuni de operare

Simbol	Semnificație
	Apăsați
→	Treceți la următoarea operație.
: ”	Apăsați sau pentru a selecta cuvintele dintre ghilimele. De exemplu:

Limba de afișare

Sunt disponibile 22 limbi de afișare.

Puteți selecta „ENGLISH”, „ESPANOL”, „FRANCAIS”, „ITALIANO”, „NEDERLANDS”, „TURCKE”, „MAGYAR”, „PORTUGUES”, „POLSKI”, „DEUTCH”, „SLOVENSKY”, „CESTINA”, „HRVATSKI”, „SLOVENSCINA”, „EESTI”, „LIETUVISKAI”, „LATVIESU”, „ROMÂNĂ”, „BULGARSKI”, „SRPSKI”, „MAKEDONSKI” sau „SHQIP”.

- 1
- 2 : „SETTING HS” (Setare HS). →
- 3 : „DISPLAY OPT” (Afișare opțiuni). →
- 4 : „LANGUAGE” (Limba). →
- 5 : Selectați limba dorită. → →

Notă:

- Dacă ați selectat o limbă pe care nu o puteți citi, → → → → de 3 ori → → de 2 ori → , selectați limba dorită → → .

Modul de apelare (ton/puls)

Schimbați modul de apelare în funcție de serviciul dumneavoastră de telefonie. Valoarea implicită este Ton.

„1” (Ton): Selectați atunci când aveți un serviciu de apelare ton cu apăsare de taste.

„2” (Puls): Selectați atunci când aveți un serviciu de apelare cu disc sau puls.

- 1
- 2 : „SETTING BS” (Setare BS). → →
- 3 Introduceți codul PIN al unității de bază (cod implicit: „0000”) → .
 - Dacă ați uitat codul PIN, contactați cel mai apropiat centru Panasonic.
- 4 Selectați setarea dorită apăsând pentru modul de apelare ton sau pentru modul de apelare puls.
- 5 →

Data și ora

- 1
- 2 : „SETTING BS” (Setare BS). → →
- 3 Introduceți ora și minutele (afișaj 24 de ore)
 - Dacă ați introdus o cifră greșită, apăsați . Cifrele vor fi șterse de la dreapta.
- 4
 - V ați emis un semnal sonor.
5. → de 2 ori
- 6 Introduceți ziua, luna și anul.
 - Dacă ați introdus o cifră greșită, apăsați . Cifrele vor fi șterse de la dreapta.
- 7 →

Efectuarea apelurilor

- 1 Formați numărul de telefon. → [↵]
- 2 Când ați terminat convorbirea, apăsați [✕⓪] sau așezați telefonul pe unitatea de bază sau încărcător.

Preluarea apelurilor

- 1 Apăsați [↵] pentru a răspunde la apel.
 - Puteți răspunde la apel și prin apăsarea oricărei taste de la [0] la [9], [*], [#]. (Opțiune pentru preluare apel prin apăsarea oricărei taste)
- 2 Când ați terminat convorbirea, apăsați [✕⓪] sau așezați telefonul pe unitatea de bază sau încărcător.

Funcția localizare telefon

- 1 Apăsați [Ⓜ] pe unitatea de bază.
- 2 Pentru a opri funcția de chemare, apăsați [Ⓜ] pe unitatea de bază sau apăsați [↵] sau [INT] de pe telefon.

Pentru a regla volumul receptorului

Apăsați [▲] sau [▼] în mod repetat în timpul convorbirii.

Buton de pauză (pentru centrală particulară / utilizatori serviciu de distanță lungă)

Uneori este necesară o pauză atunci când inițiați apeluri printr-o centrală particulară sau printr-un serviciu de distanță lungă. Apăsând tasta [Ⓞ] o singură dată, creați 1 pauză. Apăsând tasta [Ⓞ] de mai multe ori, creați pauze mai lungi.

Funcții de re-apelare a ultimului număr format (Re-apelare ultimul număr format/ memorare/ editare înainte de apelare/ ștergere)

- 1 [Ⓞ] → [▼]/[▲] Selectați numărul de telefon dorit.
- 2 ■ **Re-apelare ultimul număr format:**
[↵]
■ **Memorare:**
[▶] → [▼]/[▲] „SAVE TEL NO” (Salvare nr. tel.) → [▶]
[☒/OK] → Introduceți numele (9 caractere max.; pagina 12). → [☒/OK]
■ **Editare înainte de apelare:**
[▶] → [▼]/[▲] → „EDIT CALL NO” (Editare nr. tel) [▶] Editați numărul. → [↵]
■ **Ștergere:**
[▶] → [▼]/[▲] → „CLEAR” (Ștergere)/„ALL CLEAR” (Ștergere toate numerele) → [▶] → [▼]/[▲] → „YES” (Da) → [▶] → [✕⓪]

Blocare taste

Telefonul poate fi blocat, astfel încât să nu poată fi inițiate apeluri sau modificate setările. Apelurile pot fi preluate, dar toate celelalte funcții sunt inactive atunci când tastele sunt blocate.

Pentru a activa/dezactiva opțiunea blocare taste, apăsați [☒/OK] timp de aproximativ 2 secunde.

Notă:

Apelurile către numerele de urgență nu pot fi realizate până când nu este dezactivată blocarea tastelor.

Recall/Flash (Reapelare/flash)

[R] este utilizat pentru a accesa serviciile telefonice opționale ale PBX sursă, cum ar fi transferul către un post telefonic secundar sau accesarea serviciilor telefonice opționale.

Notă:

- Pentru a modifica tipul de reapelare/flash, consultați pagina 16.

Pentru utilizatorii apelului în așteptare sau a Apelului în așteptare ID Apelant

Pentru a utiliza funcția de apel în așteptare, trebuie mai întâi să vă abonați la serviciul de apel în așteptare al furnizorului dumneavoastră de servicii/companiei de telefonie.

Această funcție vă permite să recepționați apeluri în timp ce vorbiți deja la telefon. Dacă recepționați un apel în timp ce vorbiți deja la telefon, veți auzi un ton de apel în așteptare.

Dacă vă abonați la ambele servicii de ID Apelant și Apel în așteptare cu ID Apelant, sunt afișate informațiile celui deal doilea apelant după ce auziți tonul de apel în așteptare pe receptor.

1 Apăsați **[R]** pentru a răspunde la al doilea apel.

2 Pentru a comuta între apeluri, apăsați **[R]**.

Notă:

- Vă rugăm să contactați furnizorul dumneavoastră de servicii de telefonie/compania de telefonie pentru detalii și privind disponibilitatea acestui serviciu în zona dumneavoastră.

Apelare temporară prin ton (pentru utilizatorii serviciului cu disc sau puls)

Puteți trece temporar la modul de apelare ton, când aveți nevoie să accesați serviciile ton cu apăsare de taste (de ex., servicii telefonice bancare).

1 Inițiați apelul.

2 Apăsați **[*]** atunci când trebuie să introduceți codul sau codul PIN și apăsați, apoi apăsați tastele corespunzătoare.

- La încheierea convorbirii, modul de apelare va trece înapoi la puls.

Adăugare intrări în agenda telefonică

Agenda telefonică vă permite să efectuați apeluri fără să mai fie nevoie să formați numărul. Puteți adăuga 50 de nume și numere de telefon la agenda telefonică.

1 **[☰/OK]** de 2 ori

2 Introduceți numărul de telefon (24 cifre max.) **[☰/OK]**

3 Introduceți numele (9 caractere max.) → **[☰/OK]**

4 **[✕⓪]**

Notă:

- La primirea unui apel, dacă numărul apelantului este identic cu unul dintre numerele stocate în agenda telefonică, va fi afișat numele stocat în memorie.

Tabel caractere

Taste	Caractere	Taste	Caractere
[1]	# [] *, - / 1	[6]	M N O 6
[2]	A B C 2	[7]	P Q R S 7
[3]	D E F 3	[8]	T U V 8
[4]	G H I 4	[9]	W X Y Z 9
[5]	J K L 5	[0]	(Spațiu) 0

Notă:

- Pentru a introduce un alt caracter situat pe aceeași tastă, apăsați **[▶]** pentru a deplasa cursorul către următorul spațiu, după care apăsați tasta de apel corespunzătoare.

Pentru a edita/corecta o greșală

1 Apăsați **[◀]** sau **[▶]** pentru a deplasa cursorul la dreapta numărului/ caracterului pe care doriți să-l corectați.

2 **[C]** → Introduceți numărul/caracterul corect.

Inițiere apeluri/editare/ștergere

1 → [▼]/[▲]: Selectați intrarea dorită.

2 ■ Inițiere apeluri:

■ Editare:

[▶] → [▼]/[▲] „EDIT” (Editare) → [▶] Editați numărul de telefon.

/OK → Editați numele. /OK

■ Ștergere:

[▶] → [▼]/[▲] „CLEAR” (Ștergere) → [▶] „YES” (Da) → [▶] →

Tasta de urgență (apelare rapidă)

Atribuirea unei taste la o intrare din agenda telefonică

Fiecare din tastele de la [1] la [9] pot fi utilizate ca taste de urgență, permițându-vă să formați un număr din agenda telefonică prin simpla apăsare a unei taste.

1 → [▼]/[▲]: Selectați intrarea dorită. → /OK

2 [▼]/[▲]: „HOT KEY REG” (Înreg. tastă de urgență) → [▶]

3 [▼]/[▲]: Selectați tasta dorită. → [▶]

- În cazul în care tasta este deja atribuită, numărul afișat va fi luminat intermitent.

4 [▼]/[▲]: „YES” (Da) → [▶] →

Inițiere apeluri/ștergerea alocării tastelor de urgență:

1 Apăsați continuu tasta dorită (de la [1] la [9]).

2 ■ Inițierea apelurilor:

■ Ștergerea alocării tastelor de urgență:

[▶] de 2 ori → [▼]/[▲]: „YES” (Da) → [▶] →

Ghid setări telefon

Pentru a personaliza telefonul (abordare generală):

- 1 **[/OK]**
- 2 Apăsați **[▼]** sau **[▲]** pentru a selecta „SETTING HS” (Setare HS). → **[▶]**
- 3 Apăsați **[▼]** sau **[▲]** pentru a selecta opțiunea dorită din meniul setări telefon. → **[▶]**
- 4 Apăsați **[▼]** sau **[▲]** pentru a selecta opțiunea dorită din sub-meniu. → **[▶]**
- 5 Apăsați **[▼]** sau **[▲]** pentru a selecta setarea dorită. → **[▶]**
 - Această etapă poate diferi în funcție de caracteristica programată.
 - Pentru a încheia operația, apăsați **[✕]**

Notă:

- În următorul tabel, < > indică setările implicite.

Meniu setări telefon	Sub-meniu	Pagină
TIME ALARM	SET TIME	14
	SET ALARM <OFF> (Dezactivare)	-
RINGER OPT	RINGER VOL <level 6> (Nivelul 6)	-
	EXT RINGER*1 <RING TYPE 1> (Tip sonerie 1)	-
	INT RINGER < RING TYPE 1> (Tip sonerie 1)	-
	PAGING < RING TYPE 1> (Tip sonerie 1)	-
	ALARM < RING TYPE 1> (Tip sonerie 1)	-
TONE OPT	KEY TONE <ON> (Activare)	-
	CALL WAITING <ON> (Activare)	-
	RANGE ALARM <OFF> (Dezactivare)	-
	BATTERY LOW <ON> (Activare)	-

Meniu setări telefon	Sub-meniu	Pagină
DISPLAY OPT	STANDBY MODE <CLOCK> (Ceas)	-
	TALK MODE <TALK TIME> (Durata conversației)	-
	LANGUAGE <ENGLISH> (Engleză)	10
CALL OPT	CALL BAR <OFF> (Dezactivare)	15
	DIRECT NO	15
	SET DIRECT <OFF> (Dezactivare)	-
OTHER OPT	HSPIN CHANGE <0000>	15
	AUTO TALK*2 <OFF> (Dezactivare)	-
RESET HS	-	15

*1 Dacă selectați o melodie pentru tonul de sonerie extern, soneria va fi activată până când se termină melodia, chiar dacă o altă persoană preia apelul cu ajutorul unui telefon conectat la aceeași linie. Dacă doriți ca telefonul să nu mai sune în același timp, selectați tonul tonului soneriei numărul 1.

*2 Caracteristica auto talk vă permite să preluați apelurile prin simpla ridicare a telefonului așezat pe unitatea de bază sau încărcător. Nu este nevoie să apăsați tasta **[↵]**. Dacă vă abonați la serviciul ID Apelant și doriți să vizualizați informațiile despre apelant după ridicarea receptorului în vederea preluării apelului, dezactivați această funcție.

Alarmă

O alarmă va suna timp de 3 minute la ora fixată.

Important:

- Setati data și ora în avans. (pagina 10)

- 1 **[/OK]**
- 2 **[▼]/[▲]**: „SETTING HS” (Setarea HS) → **[▶]**
- 3 **[▼]/[▲]**: „TIME ALARM” (Alarmă oră) → **[▶]**
- 4 **[▼]/[▲]**: „SET TIME” (Setare oră) → **[▶]**

5 Introduceți ora și minutul dorite (intrare cu 24 de ore). → [▶]

6 [▼]/[▲]: Selectai setarea dorită. → [▶] → [🔍]

Bararea apelurilor

Funcția de barare a apelurilor împiedică efectuarea apelurilor către exterior. Atunci când este activată funcția de barare a apelurilor, pot fi efectuate doar apelurile de urgență. Pentru a memora numerele de urgență, consultați pagina 16.

1 [📠/OK]

2 [▼]/[▲]: „SETTING HS” (Setarea HS) → [▶]

3 [▼]/[▲]: „CALL OPT” (Opțiuni apeluri) → [▶]

4 [▼]/[▲]: „CALL BAR” (Barare apeluri) → [▶]

5 Introduceți codul PIN al receptorului (cod implicit: „0000”)

- Dacă ați uitat codul dumneavoastră PIN, contactați cel mai apropiat centru de service Panasonic.

6 [▼]/[▲]: Selectați setarea dorită. → [▶] → [🔍]

Apel direct

Funcția de direcționare a apelurilor vă permite să formați un număr de telefon presetat prin simpla apăsare a tastei +++. Nu este necesară formarea numărului.

1 [📠/OK]

2 [▼]/[▲]: „SETTING HS” (Setarea HS) → [▶]

3 [▼]/[▲]: „CALL OPT” (Opțiuni apeluri) → [▶]

4 [▼]/[▲]: „DIRECT NO” (Nr. de apelare directă) → [▶]

5 Introduceți un număr de telefon (maxim 24 de cifre) ++++ de 2 ori

6 [▼]/[▲]: „ON” (Activare) → [▶] → [🔍]

Notă:

- Atunci când este activată această funcție, poate fi apelat doar numărul de apelare directă.

Schimbarea codului PIN al telefonului

Din motive de securitate, codul PIN al telefonului trebuie să fie introdus în momentul modificării anumitor setări. Dacă schimbați codul PIN, vă rugăm să vă notați noul cod PIN deoarece aparatul nu vă va mai afișa acest cod.

1 [📠/OK]

2 [▼]/[▲]: „SETTING HS” (Setarea HS) → [▶]

3 [▼]/[▲]: „OTHER OPT” (Alte opțiuni) → [▶]

4 [▼]/[▲]: „HSPIN CHANGE” (Schimbarea codului PIN al telefonului) → [▶]

5 Introduceți codul PIN curent, format din 4 cifre, al telefonului.

- Dacă v-ați uitat codul PIN, contactați cel mai apropiat centru de service Panasonic.

6 Introduceți noul cod PIN, format din 4 cifre, al telefonului.

7 Introduceți, din nou, noul cod PIN, format din 4 cifre, al telefonului. → [🔍]

Resetarea telefonului

1 [📠/OK]

2 [▼]/[▲]: „SETTING HS” (Setarea HS) → [▶]

3 [▼]/[▲]: „RESET HS” (Resetare telefon) → [▶]

4 Introduceți codul PIN al telefonului (cod implicit: 0000)

- Dacă v-ați uitat codul PIN, contactați cel mai apropiat centru de service Panasonic.

5 [▼]/[▲]: „YES” (Da) → [▶] → [🔍]

Setări utile ale telefonului

Ghid setări unitate de bază

Pentru a personaliza unitatea de bază:

- 1 **[/OK]**
- 2 Apăsați **[▼]** sau **[▲]** pentru a selecta „SETTING BS”/Setare BS. → **[▶]**.
 - Se afișează „INPUT CODE” (Cod de intrare).
- 3 Introduceți numărul de cod dorit. Urmați instrucțiunile din coloana „Caracteristică” a tabelului.
 - Pentru a încheia această operațiune, apăsați **[✕⓪]**.

Cod nr.	Caracteristică (setare implicită)
[0]	Resetare unitate de bază pentru revenirea la setările implicite. ^{*1} - Introduceți codul PIN al unității de bază (cod implicit: „0000”) ^{*2} → [▶]
[3]	Mod de apelare (Ton): pagina 10 Timp de reapelare/ flash (600 ms) ^{*3,4} - Introduceți codul PIN al unității de bază (cod implicit: „0000”) ^{*2} → [2]→[1] - Efectuați setarea dorită prin apăsarea [1] pentru 100 ms, [2] pentru 600 ms sau [3] pentru 300 ms. → [▶]
[5]	Schimbare cod PIN unitate de bază („0000”). ^{*5} - Introduceți codul PIN curent din 4 cifre. ^{*2} - Introduceți noul cod PIN din 4 cifre. - Introduceți încă o dată noul cod PIN din 4 cifre.

Cod nr.	Caracteristică (setare implicită)
[6]	Restricționare apeluri ^{*6} ■Setare restricție apeluri - Introduceți codul PIN al unității de bază (cod implicit: „0000”) ^{*2}. → Introduceți numărul de telefon dorit prin apăsarea tastei de apelare corespunzătoare. • Numărul de receptor selectat luminează intermitent pe ecran. - [▶] - Introduceți numărul de telefon pe care doriți să-l restricționați (8 cifre max.). • Pentru a selecta o altă locație în memorie, apăsați [▶] și introduceți un număr. - [▶] ■Activarea/dezactivarea restricției apelurilor - Introduceți codul PIN al unității de bază (cod implicit: „0000”) ^{*2}. • Se va afișa numărul telefonului. Iluminarea intermitentă a numărului indică faptul că restricția este activată; absența iluminării intermitente a numărului indică faptul că restricția este dezactivată. - Apăsați numerele de telefon dorite pentru activare/dezactivare. →[▶] de 2 ori
	Număr de urgență ^{*7} - Introduceți codul PIN al unității de bază (cod implicit: „0000”) ^{*2} → [*] ■Memorare: - Introduceți numărul de urgență (8 cifre max.) • Pentru a selecta o altă locație în memorie, apăsați [▶] și introduceți un număr. - [▶] ■Editare: - Apăsați [++++] pentru a afișa numărul dorit. → [C] →Introduceți noul număr de urgență. →[▶]

Cod nr.	Caracteristică (setare implicită)
【*】	Data și ora: pagina 10

- *1 Doar setarea numerelor de urgență nu va fi resetată.
- *2 În cazul în care uitați codul PIN, contactați cel mai apropiat centru de service Panasonic.
- *3 Timpul de reapelare/flash diferă în funcție de centrala dumneavoastră telefonică sau de PBX gazdă. Dacă este necesar, contactați furnizorul dumneavoastră PBX.
- *4 Dacă utilizați aparatul în Cehia/Slovacia, selectați 100 ms ca timp de reapelare/flash.
- *5 În cazul în care schimbați codul PIN, vă rugăm să notați noul cod PIN deoarece aparatul nu vă va indica codul PIN.
- *6 Funcția de restricționare apeluri restricționează posibilitatea telefonului de a forma anumite numere de telefon. Pot fi restricționate până la 10 numere de telefon (localizate în memorie de la 0 la 9).
- *7 Prin funcția de număr de urgență se stabilește care număr de telefon poate fi format atunci când opțiunea barare apeluri este activată. În total pot fi memorate un total de 4 numere de urgență (localizate în memorie de la 1 la 4).

Utilizarea serviciului identificare apelant

Important:

- Acest aparat este compatibil cu serviciul de identificare apelant. Pentru a utiliza caracteristicile funcției de identificare apelant (cum ar fi afișarea numerelor de telefon ale apelanților), trebuie să vă abonați la serviciul de identificare apelant. Pentru detalii, consultați furnizorul de servicii de telefonie/ compania de telefonie.

Caracteristici identificare apelant

Indicații afișare

- La primirea de noi apeluri, se va afișa numărul apelurilor nou primite.
Exemplu: s-au primit 4 apeluri noi.



- Numerele de telefon ale ultimilor 50 de apelanți diferiți vor fi stocate în lista apelanților.

Exemplu:



*1 Apare atunci când acest apel a fost deja vizualizat sau preluat.

Apăsăți 【↶】 pentru a suna înapoi.

- Dacă aparatul nu poate recepționa informații despre apelant, sunt afișate următoarele:
 - „OUT OF AREA”: Apare când apelantul a sunat dintr-o zonă ce nu este acoperită de serviciul identificare apelant.
 - „PRIVATE”: Apare când apelantul a cerut să nu-i fie afișate numele și numărul.

Serviciul identificare apelant

Setarea modului DTMF

Anumiți furnizori/societăți de telefonie trimit numele și numărul apelantului între primul și al doilea sunet de apel. Dacă aceste informații nu apar pe ecran după câteva sunete de apel, urmați instrucțiunile de mai jos pentru a seta modul DTMF.

1 **[/OK]**

2 **[]/[]** „SETTING BS” (Setare BS) → **[]** → **[3]**

3 Introduceți codul PIN al unității de bază (cod implicit: „0000”). → **[4]**

- Dacă ați uitat codul PIN, contactați cel mai apropiat centru de service Panasonic.

4 Selectați modul DTMF apăsând **[2]**.

5 **[]** → **[⓪]**

- Pentru a dezactiva modul DTMF, la pasul 4 apăsați **[1]**.

Memorare/editare/ștergere

1 **[]/[]**: Selectați intrarea dorită. → **[]**

2 ■ **Memorare:**

[]/[]: „SAVE TEL NO” (Salvare nr. tel.) → **[]** → **[/OK]**

→ Introduceți numele (9 caractere max.; pagina 12). → **[/OK]** → **[⓪]**

■ **Editare:**

[]/[] „EDIT CALL NO” (Editare nr. tel.) → **[]** → Apăsați **[]** sau **[]** pentru a muta cursorul la dreapta numărului pe care doriți să-l editați. → Editați numărul de telefon. → **[⓪]**

■ **Ștergere:**

[]/[] „CLEAR” (Ștergere)/„ALL CLEAR” (Ștergere toate numerele) → **[]** → **[]/[]** „YES” (Da) → **[]** → **[⓪]**

Serviciul mesagerie vocală

Mesageria vocală este un serviciu de preluare automată apeluri, oferit de furnizor/societatea de telefonie. Dacă vă abonați la acest serviciu, sistemul de mesagerie vocală al furnizorului/ societății de telefonie poate prelua apelurile dumneavoastră atunci când nu puteți răspunde la telefon sau când linia dumneavoastră este ocupată.

Mesajele sunt înregistrate de furnizorul de servicii/societatea de telefonie și nu de telefonul dumneavoastră.

Atunci când aveți mesaje noi, este afișat pe receptor, în funcție de furnizorul/compania dumneavoastră de telefonie. Vă rugăm consultați furnizorul/societatea de telefonie pentru detalii referitoare la acest serviciu.

Important:

- Dacă rămâne afișat chiar dacă ați ascultat noile mesaje, dezactivați-o apăsând **[]** timp de o secundă.

Interfon între telefoane

Valabil pentru:
KX-TG1312

Se pot efectua apeluri prin interfon între telefoane în cadrul aceleiași celule radio.

Exemplu: Când telefonul 1 apelează telefonul 2

1 Telefonul 1:

[INT] → Apăsați [2] (numărul telefonului dorit)

2 Telefonul 2:

[↶]

3 Când ați încheiat convorbirea, apăsați [✕⓪].

Transferul apelurilor între telefoane, apeluri de conferință

Valabil pentru:
KX-TG1312

Apelurile din exterior pot fi transferate între 2 persoane din cadrul aceleiași celule radio. 2 persoane din aceeași celulă radio pot primi un apel de conferință de la o persoană din exterior.

Exemplu: Când telefonul 1 transferă un apel telefonului 2

1 Telefonul 1:

În timpul unui apel din exterior, apăsați [INT] → Apăsați [2] (numărul telefonului dorit).

- Apelul din exterior poate fi pus în așteptare.
- În cazul în care nu se răspunde, apăsați [INT] pentru a reveni la apelul din exterior.

2 Telefonul 2:

Apăsați [↶] pentru a prelua apelul.

- Telefonul 2 poate vorbi cu telefonul 1.

3 Telefonul 1:

Pentru a finaliza transferul apelului, apăsați [✕⓪].

Pentru a stabili un apel de conferință, apăsați [3].

Transferul unui apel fără a vorbi cu celălalt utilizator de telefon

1 În timpul unui apel din exterior, apăsați [INT]. → Apăsați numărul telefonului dorit.

-  luminează intermitent pentru a indica faptul că apelul din exterior este pus în așteptare.

2 [✕⓪]

- Apelul din exterior sună la celălalt telefon.

Notă:

- În situația în care celălalt utilizator de telefon nu preia apelul în 30 de secunde, apelul va suna din nou la telefonul dumneavoastră.

Detectarea și soluționarea problemelor

Dacă, după consultarea instrucțiunilor din această secțiune, mai întâmpinați încă dificultăți, deconectați adaptorul de c.a. și închideți telefonul, apoi reconectați adaptorul de c.a. și deschideți telefonul.

Problemă	Cauză & soluție
 apare intermitent.	• Telefonul se află prea departe de unitatea de bază. Mutați-l mai aproape. • Adaptorul de CA nu este conectat. Verificați conexiunile. (pagina 6) • Utilizați telefonul sau unitatea de bază într-o zonă cu interferență electrică ridicată. Așezați telefonul și unitatea de bază departe de sursele de interferență precum antene și telefoane mobile. • Înregistrarea telefonului este anulată. Înregistrați telefonul pe unitatea de bază. (pagina 22).

Problemă	Cauză & soluție
Nu pot iniția sau prelua apeluri.	• Adaptorul de c.a. sau firul telefonului nu sunt conectate. Verificați conexiunile. • Opțiunea barare apeluri este activată. Dezactivați-o (pagina 15). • Ați format un număr cu restricție la apelare (pagina 16). • Opțiunea blocare taste este activată. Dezactivați-o (pagina 11). • Setarea modului de apelare este incorectă. Schimbați setarea (pagina 10).
Aparatul nu sună.	• Volumul soneriei este închis. Reglați volumul soneriei (pagina 14).
Pe ecranul telefonului nu apare nimic.	• Telefonul este închis. Deschideți telefonul (pagina 7).
Telefonul nu se deschide.	• Asigurați-vă că acumulatorii au fost introduși corect (pagina 7). • Încărcați acumulatorii complet (pagina 7).
Am modificat limba la o limbă inteligibilă	• Modificați afișarea limbii (pagina 10)
Se aude tonul de ocupat la apăsarea tastei  .	• Telefonul este prea departe de unitatea de bază. Mutați-l mai aproape și încercați din nou.

Problemă	Cauză & soluție
Static, interferează sunete, se pierd sunete, se estompează.	• Utilizați telefonul sau unitatea de bază într-o zonă cu interferențe electrice ridicate. Mutați telefonul și unitatea de bază departe de sursele de interferență precum antene și telefoane mobile. • Mutați telefonul și unitatea de bază departe de alte aparate electrice. • Aparatul dvs. este conectat la o linie de telefon cu serviciu DSL. Vă recomandăm să conectați un filtru (contactați furnizorul de servicii DSL) la linia de telefon între unitatea de bază și jacul liniei de telefon.
Am încărcat acumulatorii complet, dar  încă mai luminează intermitent.	• Curățați contactele de încărcare și încărcăți din nou (pagina 7). • Acumulatorii trebuie înlocuiți (pagina 7).
Am încărcat complet acumulatorii, însă timpul de operare pare mai scurt.	• Curățați capetele acumulatorilor (+, -) și contactele de încărcare cu o cârpă uscată, după care alimentați din nou.

Problemă	Cauză & soluție
Nu apare numărul și numele apelantului.	• Trebuie să vă abonați la serviciul identificare apelant. Contactați furnizorul/compania dumneavoastră telefonică pentru detalii. • Dacă aparatul dumneavoastră este conectat la vreun echipament de telefonie suplimentar, deconectați și reconectați fișa direct în priza murală. • Dacă utilizați un serviciu DSL/ADSL recomandăm conectarea unui filtru DSL/ADSL între unitatea de bază și fișa liniei de telefon. Pentru detalii, contactați furnizorul dumneavoastră de servicii DSL/ADSL. • Este posibil ca alte echipamente telefonice să interfereze cu acest aparat. Deconectați celelalte echipamente și încercați din nou.
Informațiile despre apelant sunt afișate încet.	• În funcție de furnizorul/compania dumneavoastră de telefonie, aparatul poate afișa informațiile despre apelant la cea de-a doua apelare sau mai târziu. • Apropiați-vă de unitatea de bază.

Informații utile

Deteriorare cauzată de lichid

Problemă	Cauză & soluție
Lichide sau alte forme de umiditate au penetrat receptorul/unitatea de bază.	Deconectați adaptorul de c.a. și cablul liniei telefonice de la unitatea de bază. Scoateți bateriile din receptor și permiteți uscarea acestora timp de 3 zile. După uscarea completă a receptorului/unității de bază, reconectați adaptorul de c.a. și cablul liniei telefonice. Introduceți bateriile și încărcați-le complet. Dacă aparatul nu funcționează corespunzător, contactați cel mai apropiat centru de service Panasonic.

Atenție:

- Pentru a evita deteriorarea permanentă, nu utilizați un cuptor cu microunde pentru a accelera procesul de uscare.

Înregistrarea receptorului la unitatea de bază

- 1 /OK
- 2 /[▲]: „SETTING HS” (Setarea HS) →
- 3 /[▲]: „REGISTRATION” (Înregistrare) →
- 4 /[▲]: „REGISTER HS” (Înregistrare HS) →
- 5 Țineți apăsată tasta de pe unitatea de bază timp de 5 secunde.
 - Dacă toate telefoanele înregistrate încep să sune, apăsați pentru a le opri, apoi reluați de la pasul 1.
 - Restul procedurii trebuie finalizată într-un minut.
- 6 /[▲]: Selectați un număr pentru unitatea de bază →
- 7 Așteptați până când apare „BS PIN”. → Introduceți codul PIN al unității de bază (cod implicit: „0000”). →
 - Dacă ați uitat codul PIN, contactați cel mai apropiat centru de service Panasonic.
 - Atunci când receptorul a fost înregistrat cu succes, nu va mai apărea intermitent.
 - Dacă mai luminează intermitent, reluați de la pasul 1.

Specificații

- **Standard:** DECT (Digital Enhanced Cordless Communications)
- **Număr de canale:** 120 canale Duplex
- **Frecvență:** 1,88 GHz - 1,9 GHz
- **Procedura duplex:** TDMA (Time Division Multiple Access)
- **Spațiere canal:** 1.88 GHz - 1.90 GHz
- **Biți:** 1.728 kbiți/s
- **Modulare:**
GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
- **Transmisie curent RF:**
aprox. 10 mW (putere medie pe fiecare canal)
- **Codificare voce:** ADPCM 32 biți/sec
- **Sursă alimentare:** 220-240 V c.a., 50 Hz
- **Consum de curent**
Unitatea de bază:
În așteptare: aprox. 2,1 W
Maximum: aprox. 5,8 W
Încărcător^{*1}
În așteptare: aprox. 0,8 W
Maximum: aprox. 5,0 W
- **Condiții de operare:**
5° C-40° C, umiditatea relativă a aerului 20%-80% (uscat)
- **Dimensiuni:**
Unitate de bază: aprox. 58 mm x 101 mm x 64 mm
Telefon: aprox. 148 mm x 50 mm x 33 mm
Încărcător^{*1}: aprox. 83 mm x 75 mm x 63 mm

- **Masă (greutate):**
Unitate de bază: aprox. 108 g
Telefon: aprox. 120 g
Încărcător^{*1}: aprox. 72 g

^{*1} doar KX-TG1312

Notă:

- Specificațiile pot fi modificate.
- Ilustrațiile utilizate în aceste instrucțiuni de operare pot fi ușor diferite de acest produs.

România
Panasonic Romania SRL
Piața Montreal, Ne. 10, Clădirea WTC
Intrarea D, Etajul D, Camera 2.12; 2.13; 2.05
Sector 1, București
Telefon: +40.21.316.31.61
Fax: +40.21.316.04.61
e-mail: suport.clienti@eu.panasonic.com
web: www.panasonic.ro

Panasonic Communications Co., Ltd.

1-62, 4-chrome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japonia

CE0470

Drept de autor:

Acest material este proprietatea Panasonic Communications Co., Ltd. și poate fi reprodus numai pentru uz intern. Se interzice orice altă reproducere, integrală sau parțială, fără cu acordul scris al Panasonic Communications Co., Ltd.

© 2008 Panasonic Communications Co., Ltd. Toate drepturile rezervate.